Guía de usuario del teléfono Nokia 2652

9243407
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RH-53 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.
Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

Java POWERED

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2005. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este dispositivo puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación sobre exportación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9243407/Edición 1

Índice

PARA SU SEGURIDAD 9

Información general 14
Etiqueta adhesiva incluida en el paquete de ventas 14
Códigos de acceso 14
Avisos luminosos 15
Descarga de contenido y aplicaciones 15
GPRS 16
Información de contacto y soporte de Nokia 17

1. Conceptos básicos 18
Teclas 18
Instalación de la tarjeta SIM 20
Instalación de una batería 21
Colocación de la correa para la muñeca 21
Apertura de la tapa 22
Encendido y apagado del teléfono 22

2. Funciones básicas 24
Realización de una llamada 24
Respuesta o rechazo de una llamada entrante 27
Bloqueo del teclado 27

3. Escritura de texto 29

4. Utilización del menú 31
Acceso a una función de menú 31

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Lista de funciones de menú 33

5. Funciones de menú 37

Mensajes (Menú 1) 37
Mensajes de texto y con imágenes (SMS) 37
Escritura y envío de mensajes de texto o con imágenes 38
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico 39
Lectura y respuesta a mensajes de texto, con imágenes o de correo electrónico 40
Listas de distribución 42
Carpetas para mensajes de texto y con imágenes 42
Mensajes multimedia (MMS) 43
Escritura y envío de mensajes multimedia 44
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia 47
Eliminación de mensajes 48
Mensajes de voz 48
Mensajes de información 49
Ajustes de los mensajes 49
Ajustes para mensajes de texto y de correo electrónico 49
Ajustes de mensajes multimedia 51
Ajuste del tamaño de fuente 52
Comandos de servicio 52
Registro de llamadas (Menú 2) 52
Llamadas perdidas, recibidas y enviadas 52
Contadores y temporizadores de llamadas 53
Guía (Menú 3) 54
Métodos alternativos para acceder a las funciones de este menú 54
Selección de ajustes para la guía 55
Almacenamiento de nombres y números de teléfono 55
Adición de una imagen a un nombre o número guardado 57

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Búsqueda de un nombre en la guía 58
Eliminación de contactos 58
Edición de un nombre, número o elemento de texto 59
Copia de la guía 59
Otras funciones relacionadas con la guía 59
Marcación rápida 60
Tarjetas de visita 61
Opciones (Menú 4) 61
Modos 61
Ajustes de tonos 63
Adición de nuevos tonos al teléfono 64
Ajustes de la pantalla 64
Ajustes de hora y fecha 66
Accesos directos personales 67
Conectividad 68
Conexión GPRS 68
Ajustes de llamada 69
Ajustes del teléfono 70
Ajustes de accesorios 72
Indicadores de accesorios con la pantalla en blanco 73
Ajustes de seguridad 73
Restablecimiento de los valores iniciales 74
Galería (Menú 5) 75
Opciones de archivos de la galería 76
Organizador (Menú 6) 77
Alarma 78
Puesta en marcha de la alarma 78
Agenda 79
Uso de diferentes vistas de la agenda 79

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Creación de una nota de la agenda 80
Activación de una alarma asociada a una nota 81
Aplicaciones (Menú 7) 81
Juegos 81
Colección 82
Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones 83
Descarga de una aplicación Java 84
Extras (Menú 8) 85
Calculadora 85
Realización de una conversión monetaria 85
Cronómetro 86
Temporizador de cuenta atrás 86
Servicios (Menú 9) 87
Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios de navegación 87
Configuración del teléfono para la utilización de servicios de navegación 88
Salvaguarda de los ajustes de servicio recibidos como un mensaje 88
Introducción manual de los ajustes de servicio 88
Ajustes de aspecto 89
Ajustes de cookies 89
Establecimiento de una conexión con un servicio de navegación 90
Navegación por las páginas de un servicio 90
Uso de las teclas del teléfono durante la navegación 91
Opciones disponibles durante la navegación 91
Desconexión de un servicio de navegación 92
Favoritos 92
Recepción de favoritos 93
Buzón de entrada de servicio 93
Borrado de la memoria caché 94
Seguridad del navegador 94

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Módulo de seguridad 94
Certificados 95
Ir a (Menú 10) 96
Servicios SIM (Menú 11) 96

6. Información sobre la batería 97
Carga y descarga 97
Normas de autenticación para baterías Nokia 98

Cuidado y mantenimiento 101

Información adicional sobre seguridad 103

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS
No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

INTERFERENCIAS
Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.

APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS
No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS
Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.

UTILÍCELO RAZONABLEMENTE
Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO
El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS
Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA
Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

COPIAS DE SEGURIDAD
Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.

CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS
Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

LLAMADAS DE EMERGENCIA
Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ ACERCA DEL DISPOSITIVO

El dispositivo móvil que se describe en esta guía ha sido aprobado para su uso en las redes EGSM 900 y GSM 1800. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como la mensajería multimedia (MMS) y la navegación, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: guía; mensajes de texto y multimedia; listas de distribución; imágenes y señales de llamada del menú *Galería*; grabadora; notas de la agenda y juegos y aplicaciones Java™ . El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Por ejemplo, la memoria disponible puede agotarse por completo si guarda muchas imágenes. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como la caché y los favoritos, puede que tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones.

■ Cargadores y equipamiento

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para su uso con la alimentación de los cargadores AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-12, LCH-9 y LCH-12.

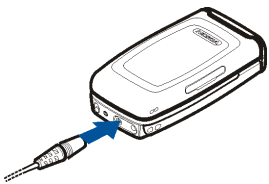
Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Aviso: No utilice el Nokia Kit manos libres portátil retráctil HDC10 con este teléfono.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Carga de la batería



1. Conecte el cable del cargador a la base del teléfono.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna. La barra indicadora de la batería comenzará a moverse.

   Cuando la batería está completamente cargada, la barra deja de moverse.
3. Desconecte el cargador del teléfono y de la toma de corriente alterna.

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento.

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Información general

Etiqueta adhesiva incluida en el paquete de ventas

La etiqueta adhesiva contiene información importante para el mantenimiento y asistencia al cliente. Guárdela en un lugar seguro.

Pegue la etiqueta adhesiva B en la tarjeta de garantía.

Códigos de acceso

- **Código de seguridad:** Este código, que se suministra con el teléfono, lo protege del uso no autorizado. El código predeterminado es 12345.

  Para obtener más información sobre el código de seguridad, véase Ajustes de seguridad en la página 73.

- **Código PIN:** Este código, que se suministra con la tarjeta SIM, la protege del uso no autorizado. Si activa la función *Petición del código PIN* del menú *Ajustes de seguridad*, el código se solicitará cada vez que se encienda el teléfono.

  Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquear la tarjeta SIM, introduzca el código PUK y defina un nuevo código PIN.

- **Código PIN2:** Este código se suministra con la tarjeta SIM y es necesario para acceder a algunas funciones, como el ajuste de unidades de tarificación.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Cambie el código de seguridad, el código PIN y el código PIN2 en *Códigos de acceso* en el menú *Ajustes de seguridad*. Mantenga los nuevos códigos en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono.

- **Códigos PUK y PUK2:** Estos códigos se suministran con la tarjeta SIM. Si no fuera así, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- **Contraseña de restricción:** Este código resulta necesario para utilizar la función *Servicio de restricción de llamadas* del menú *Ajustes de seguridad*.

■ Avisos luminosos

Las luces de la pantalla y del teclado parpadean para avisarle de las diferentes funciones del teléfono. A continuación, se muestran algunas de las funciones del teléfono que utilizan avisos luminosos:

- Cuando se recibe una llamada.
- Cuando se recibe un SMS o un mensaje multimedia.
- Cuando llega una nota de la agenda, concluye el cronómetro de cuenta atrás o se activa el aviso de alarma o de batería baja.

Puede activar los avisos luminosos mediante la función *Secuencias de iluminación* del menú *Modos*; véase la página 61.

■ Descarga de contenido y aplicaciones

Puede descargar nuevos contenidos (como, por ejemplo, imágenes y señales de llamada) y aplicaciones Java en el teléfono desde sitios de Internet (servicio de red).

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Su teléfono puede disponer de favoritos descargados de páginas ajenas a Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

■ GPRS

GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). Mediante una conexión GPRS podrá, por ejemplo, enviar y recibir mensajes multimedia (servicio de red).

Para utilizar el servicio GPRS, suscríbase con su operador de red o proveedor de servicios y guarde los ajustes GPRS de las funciones que desea utilizar a través de la red GPRS. Para obtener información sobre precios, disponibilidad o velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que para algunas aplicaciones, como la navegación páginas xHTML o WAP, podrá seleccionar GPRS o *Datos GSM* (CSD, Circuit Switched Data).

Para obtener información sobre los indicadores que aparecen durante una conexión GPRS, véase Conexión GPRS en la página 68.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Información de contacto y soporte de Nokia

Consulte www.nokia.com/support o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

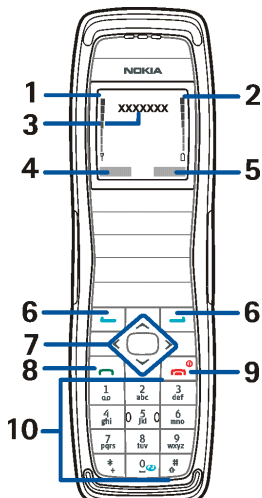
En la página web, puede obtener información acerca del uso de los productos y servicios de Nokia. Si necesita ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente, compruebe la lista de centros locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Para información sobre servicios de mantenimiento, consulte su centro de servicios de Nokia más cercano en www.nokia.com/repair.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

1. Conceptos básicos

■ Teclas



1. Intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual.
2. Nivel de carga de la batería.
3. Nombre de la red celular o del logotipo del operador.
4. Opción de la tecla de selección izquierda
5. Opción de la tecla de selección derecha

   La tecla de selección derecha puede ser la *Guía* o la función seleccionada en la *Tecla de selección derecha* definida en el menú *Accesos directos personales*, o bien puede ser el nombre o logotipo de un operador de red específico.
6. **Teclas de selección** [ ] y [ ], cada tecla realiza la función que aparece sobre ella.
7. **Teclas de desplazamiento en 4 direcciones** ([ ], [ ], [ ] y [ ])

   Permiten desplazarse por los nombres, números de teléfono, menús y ajustes. Durante una llamada, pulse [ ] para subir y [ ] para bajar el volumen del auricular. Con la pantalla en blanco, pulse

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- [ ] o [ ] para los nombres y números de teléfono guardados en la Guía
- [<] para escribir un mensaje.
- [>] para acceder a la Agenda

  Tenga en cuenta que debe definir en primer lugar la fecha y la hora.

8. [ ] marca números de teléfono y responde a las llamadas, o muestra los últimos números marcados con la pantalla en blanco.
9. [ ] termina una llamada activa o rechaza una entrante y, además, enciende y apaga el teléfono. **Permite salir de cualquier función.**

   Si cierra la tapa también saldrá de cualquier función.
10. [0] - [9 wxyz] introducen números y caracteres.

    [*] y [#] se utilizan para diversos fines en distintas funciones.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

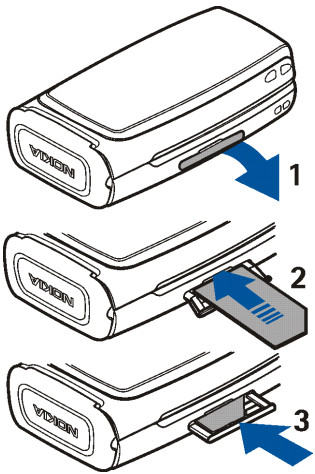
■ Instalación de la tarjeta SIM

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Abra la carcasa de la tarjeta SIM situada en el lateral del teléfono tirando de ella hacia fuera y doblándola hacia abajo. Introduzca la tarjeta SIM en el teléfono con la esquina biselada hacia la derecha (2). Empújela hacia dentro y cierre la carcasa de la tarjeta SIM (3).

Tenga en cuenta que si extrae la tarjeta SIM mientras usa el teléfono, *Inserte la tarjeta SIM* aparecerá en la pantalla. Vuelva a introducir la tarjeta SIM e introduzca el número PIN para reiniciar el teléfono.

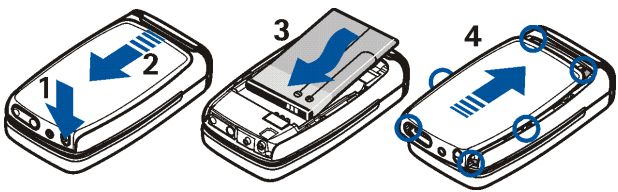


Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Instalación de una batería

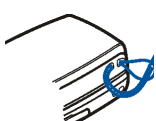
Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de extraer la batería.

Abra la pestaña (1). Retire la carcasa trasera (2). Introduzca la batería (3). Coloque la carcasa trasera (4).



■ Colocación de la correa para la muñeca

Instale la correa para la muñeca tal como se indica.

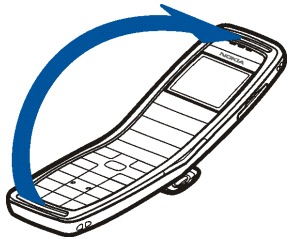


Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Apertura de la tapa

Para utilizar el teléfono, abra la tapa como se muestra en la figura. No intente forzar la tapa para que se abra más de lo que permite la bisagra.

Cierre la tapa presionando la parte de arriba del teléfono, no desde la bisagra.



Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsada la tecla de encendido durante más de 3 segundos.

- Si el teléfono solicita un código PIN o un código de seguridad, introdúzcalo y pulse **Aceptar**.
- Tenga en cuenta que si aparece en la pantalla del teléfono *Inserte la tarjeta SIM*, incluso si la tarjeta SIM está correctamente insertada, o *Tarjeta SIM no admitida*, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono no admite tarjetas SIM de 5 voltios y es posible que necesite cambiar la tarjeta.

Su dispositivo tiene una antena interna.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

2. Funciones básicas

Realización de una llamada

1. Abra la tapa e introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo.

   Para hacer una llamada internacional: Pulse [*] dos veces para insertar el carácter + e introduzca el código del país, el prefijo (suprima el cero a la izquierda, si es necesario) y el número de teléfono.

   Pulse *Borrar* para eliminar el último dígito introducido.

2. Pulse [ ] para llamar al número. Pulse [>] para subir o [<] para bajar el volumen del auricular o del teléfono.
3. Pulse [ ] o cierre la tapa para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada.

Realización de una llamada mediante la guía
Con la pantalla en blanco, pulse [ ] o [ ] para buscar el nombre que desee. Pulse [ ] para llamar al número.

Realización de una llamada a los últimos números marcados
Para volver a marcar uno de los últimos veinte números de teléfono a los que ha llamado o ha intentado llamar, pulse [ ] una vez con la pantalla en blanco, seleccione el número de teléfono o nombre que desee y pulse [ ].

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Llamada al buzón de voz

Para llamar al buzón de voz (servicio de red) con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla 1, o bien pulse 1 y .

Cuando reciba un mensaje de voz, el icono puede aparecer en la parte superior de la pantalla (servicio de red). Pulse **Escuchar** para llamar al buzón de voz.

Para obtener más información acerca de los mensajes de voz, véase Mensajes de voz en la página 48.

Marcación rápida de un número de teléfono

Si le ha asignado un número de teléfono a una de las teclas de 2 a 9, puede llamar a ese número de teléfono mediante una de las dos siguientes opciones:

- Con la pantalla en blanco, pulse la tecla del número deseado y, a continuación, .
- Si se ha activado la función *Marcación rápida*, mantenga pulsada la tecla numérica con la pantalla en blanco hasta que se inicie la llamada.

  Para obtener más información sobre las teclas de marcación rápida, véase Marcación rápida en la página 60.

  Para obtener más información acerca de la función *Marcación rápida*, véase Ajustes de llamada en la página 69.

Operaciones durante llamadas

Durante una llamada, puede pulsar **Opciones** para acceder a las funciones que se indican a continuación:

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Silenciar micrófono o *Activar micrófono*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, *Guía*, *Menú*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva* (servicio de red), *Multiconferencia* (servicio de red), *Llamada privada* (servicio de red), *Responder*, *Rechazar*, *Conmutar* (servicio de red), *Enviar DTMF*, *Bloquear teclado*, *Transferir* (servicio de red), *ML portátil*, *Vol. auto activado* o *Vol. auto desactiv.*.

Seleccione:

- *Vol. auto activado* / *Vol. auto desactiv.* para activar o desactivar el control automático del volumen. Véase Ajustes de llamada en la página 69.
- *Transferir* para conectar la llamada en espera con la llamada activa y desconectarse de la llamada.
- *ML portátil* para conectar la llamada activa con el accesorio compatible correspondiente cuando este accesorio esté conectado al teléfono.

Para realizar otra llamada durante una llamada en curso (servicio de red), pulse **Opciones** y seleccione *Llamada nueva*. Introduzca el número de teléfono o búsquelo en la guía y pulse **Llamar** o [ ]. La primera llamada queda en espera.

- Para pasar de una llamada a otra, pulse **Conmutar** o [ ]. Para finalizar la llamada activa, pulse [ ], o bien **Opciones** y seleccione *Finalizar llamada*. Para finalizar las dos llamadas, pulse **Opciones** y seleccione *Finaliz. todas llam.*.
- Para unir ambas llamadas en una multiconferencia (servicio de red), pulse **Opciones** y seleccione *Multiconferen.*. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione *Llamada privada* y, a continuación, seleccione al participante deseado. Para volver a unir las llamadas en una multiconferencia, seleccione *Multiconferencia*. Para finalizar la llamada, pulse [ ].

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Abra la tapa y pulse para responder la llamada. Si tarda más de cinco segundos en pulsar , la llamada se responde automáticamente. Si desea silenciar la señal de llamada, pulse **Silenciar**.

Para rechazar la llamada, pulse , o bien **Opciones** y seleccione *Rechazar*. También puede abrir y cerrar la tapa hasta en 1,5 segundos para rechazar la llamada. La llamada rechazada se desviará, si tiene activada una opción de desvío de llamadas como, por ejemplo *Desvío si ocupado*.

Llamada en espera

Puede responder a una llamada mientras mantiene otra llamada en curso, siempre y cuando tenga activada la función *Llamada en espera* del menú *Ajustes de llamada* (servicio de red). Para responder a la llamada en espera, pulse *Respond.* o . La primera llamada queda en espera.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria.

Para bloquear el teclado, pulse **Menú** con la pantalla en blanco y, a continuación, pulse rápidamente. El bloqueo del teclado no se activa al cerrar la tapa. Cuando el teclado está bloqueado, aparece el icono en la parte superior de la pantalla. Para desbloquear el teclado, pulse **Desbloq.** y, a continuación, rápidamente.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Cuando el teclado está bloqueado, puede responder a una llamada pulsando [ ]. Durante una llamada, el teléfono se puede utilizar normalmente. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para obtener información acerca de la configuración del teclado para bloquearlo automáticamente cada cierto tiempo, véase *Bloqueo auto del teclado* en la página 71.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

3. Escritura de texto

Se puede introducir el texto de dos maneras: mediante la función de texto tradicional , o mediante la función de texto predictivo (diccionario incorporado) .

Para cambiar rápidamente el método de introducción de texto mientras escribe, pulse # dos veces.

Función de texto tradicional: Pulse la tecla marcada con la letra que desee introducir varias veces hasta que dicha letra aparezca.

Función de texto predictivo:

1. Introduzca la palabra que desee pulsando cada tecla sólo una vez por letra. La palabra cambia cada vez que se pulsa una tecla. Por ejemplo, para escribir 'Nokia' cuando está seleccionado el diccionario de inglés, pulse 6 mno, 6 mno, 5 jkl 0, 4 ghi, 2 abc.
2. Si la palabra es correcta, pulse 0 y comience a escribir la siguiente.
   - Si desea cambiar la palabra, pulse * varias veces hasta que aparezca la palabra deseada.
   - Si el signo "?" aparece después de la palabra, significa que ésta no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, pulse Escribir, introduzca la palabra (mediante la introducción de texto tradicional) y pulse Aceptar.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Consejos para utilizar la función de texto tradicional y la función de texto predictivo:

- Para mover el cursor a la izquierda o a la derecha, pulse [<] y [>], respectivamente.
- Para añadir un espacio, pulse [0].
- Para borrar el carácter situado a la izquierda del cursor, pulse *Borrar*. Para borrar la pantalla, mantenga pulsada la tecla *Borrar*.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, o entre la función de texto tradicional o de texto predictivo, pulse [#] varias veces y compruebe el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla.
- Para cambiar entre el modo alfabético y el numérico, mantenga pulsada la tecla [#].
- Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.
- Para obtener una lista de caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla [*], seleccione el carácter que desee y pulse **Utilizar**. En **la función de** texto tradicional, también se puede añadir signos de puntuación y ciertos caracteres especiales pulsando [1] varias veces.
- **Tradicional:** Para introducir un carácter que se encuentre en la misma tecla que el anterior, pulse [⌃] o [⌄] (o espere a que el cursor aparezca), e introduzca la nueva letra.
- **Predictivo:** Para añadir una palabra compuesta, escriba la primera mitad de la palabra, pulse [⌄] y, a continuación, introduzca la segunda parte.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

4. Utilización del menú

La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú deseada y espere 15 segundos aproximadamente.

Para obtener más información sobre la función *Activación de texto de ayuda*, véase Ajustes del teléfono en la página 70.

■ Acceso a una función de menú

Mediante desplazamiento

1. Pulse **Menú** cuando la pantalla esté en blanco.
2. Pulse [︿] o [﹀] para desplazarse al menú principal que desee y pulse **Seleccion.** para acceder a él.
3. Desplácese hasta el submenú deseado y pulse **Seleccion.**.

   Si el submenú contiene a su vez otros submenús, repita este paso.
4. Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior, o pulse **Salir** o [☎] para salir al modo de pantalla en blanco.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Mediante el número de método abreviado

Los menús, submenús y opciones están numerados. El número de método abreviado aparece en la parte superior derecha de la pantalla.

Pulse Menú cuando la pantalla esté en blanco. En menos de dos segundos, introduzca el número de método abreviado del menú principal al que desea acceder. Repita estos pasos para los submenús y las opciones.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Lista de funciones de menú

1. **Mensajes**
   1. Mensajes de texto
      1. Crear mensaje
      2. Buzón de entrada
      3. Crear correo SMC
      4. Elemen. enviados
      5. Elem. guardados
      6. Plantillas
      7. Carpetas propias
      8. Listas distribución
      9. Borrar mensajes
   2. Mensajes multim.
      1. Crear mensaje
      2. Buzón de entrada
      3. Buzón de salida
      4. Elemen. enviados
      5. Elem. guardados
      6. Borrar mensajes
   3. Mensajes de voz
      1. Escuchar los mensajes de voz
      2. Número del buzón de voz
   4. Mensajes de info
      1. Servicio de información
      2. Temas
      3. Idioma
      4. Temas de info guardados en SIM[1]
      5. Leer[2]
   5. Ajustes mensajes
      1. Mensajes de texto
      2. Mensajes multim.
      3. Otros ajustes
   6. Comandos servicio
2. **Reg. llamadas**
   1. Llamadas perdidas
   2. Llamadas recibidas
   3. Llamadas enviadas
   4. Borrar listas de últimas llamadas
      1. Todas
      2. Perdidas
      3. Recibidas
      4. Enviadas
   5. Duración de la llamada
      1. Duración de la última llamada

1. Sólo aparece si los temas del mensaje de información pueden guardarse en la tarjeta SIM.
2. Sólo aparece si se han recibido mensajes de información.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

2. Duración de las llamadas recibidas
3. Duración de las llamadas enviadas
4. Duración de todas las llamadas
5. Poner a cero los temporizadores

6. Contador de datos de GPRS
1. Datos enviados en la última sesión
2. Datos recibidos en la última sesión
3. Todos los datos enviados
4. Todos los datos recibidos
5. Poner los contadores a cero

7. Temporizador de conexión de GPRS
1. Duración de la última sesión
2. Duración de todas sesiones
3. Poner los temporizadores a cero

3. Guía

1. Buscar
2. Añadir contacto
3. Borrar
4. Copiar
5. Ajustes
1. Memoria en uso
2. Vista de la guía
3. Estado de la memoria

6. Marcación rápida
7. Números info[1]
8. Números servicio[1]
9. Números propios
10. Grupos llamantes

4. Ajustes

1. Modos
2. Ajustes de tonos
1. Aviso de llamada entrante
2. Señal de llamada
3. Volumen de señal de llamada
4. Aviso por vibración
5. Tono de aviso para mensajes
6. Sonido del teclado
7. Tonos de aviso
8. Aviso para

3. Secuencias de iluminación

1. Sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

4. Ajustes de la pantalla
   1. Papel tapiz
   2. Esquemas de color
   3. Logotipo del operador
   4. Tiempo de espera de salvapantallas
   5. Brillo de la pantalla
   6. Vista de los menús
5. Ajustes de hora y fecha
   1. Reloj
   2. Fecha
   3. Actualización auto de fecha y hora
6. Accesos directos personales
   1. Tecla de selección derecha
   2. Seleccionar opciones de "Ir a"
   3. Organizar opciones de "Ir a"
7. Conectividad
   1. Conexión GPRS
8. Ajustes de llamada
   1. Desvío de llamadas
   2. Control auto de volumen
   3. Cualquier tecla responde
   4. Rellamada automática
   5. Marcación rápida
   6. Llamada en espera
   7. Resumen tras la llamada
   8. Envío de identidad del llamante
9. Ajustes del teléfono
   1. Idioma del teléfono
   2. Estado de la memoria
   3. Bloqueo auto del teclado
   4. Presentación de info de célula
   5. Saludo inicial
   6. Selección de operador
   7. Activación de texto de ayuda
   8. Tono inicial
10. Ajustes de accesorios[1]
11. Ajustes de seguridad
   1. Petición del código PIN
   2. Servicio de restricción de llamadas
   3. Marcación fija
   4. Grupo cerrado de usuarios
   5. Nivel de seguridad
   6. Códigos de acceso
12. Restaurar los valores iniciales

5. Galería

1. Ver carpetas
2. Añadir carpeta

1. Sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a un accesorio compatible.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

3. Borrar carpeta
4. Renombr. carpeta
5. Estado de la memoria
6. Lista claves activ.
7. Descargas

6. Organizador

1. Alarma
2. Agenda

7. Aplicaciones

1. Juegos
2. Colección

8. Extras

1. Calculadora
2. Cronómetro
3. Temporizador de cuenta atrás

9. Servicios

1. Inicio
2. Favoritos
3. Enlaces descargas
4. Buz. entrada serv.
5. Ajustes
6. Ir a dirección
7. Borrar la caché

10. Ir a

11. Servicios SIM[1]

1. Sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido varían en función de la tarjeta SIM utilizada.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

5. Funciones de menú

■ Mensajes (Menú 1)

Antes de enviar texto, imágenes y mensajes multimedia o de correo electrónico, debe definir los ajustes de mensajes. Para obtener más información, véase Ajustes de los mensajes en la página 49.

Nota: Cuando envíe mensajes, puede que el dispositivo muestre "*Mensaje enviado*". Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Mensajes de texto y con imágenes (SMS)

Puede escribir y enviar mensajes concatenados que pueden constar de varios mensajes e, incluso, de imágenes (servicio de red). La facturación se realiza en función del número de los mensajes ordinarios necesarios para un mensaje concatenado. El número de caracteres disponibles y el número de parte actual de un mensaje concatenado aparecen en la parte superior derecha de la pantalla, por ejemplo, 120/2. Si utiliza caracteres especiales, como caracteres cirílicos, necesitará más partes de las que necesitaría si utilizara caracteres normales. Tenga en cuenta que la función de texto predictivo puede usar caracteres especiales.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Nota: La función de mensajes con imágenes puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los dispositivos compatibles que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Escritura y envío de mensajes de texto o con imágenes

1. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*.
2. Escriba un mensaje. Véase Escritura de texto en la página 29.
   - Para insertar una imagen, un número de teléfono o nombre de la lista de contactos en el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione:
     - *Insertar gráfico*. Desplácese hasta la imagen deseada, pulse **Ver** y seleccione **Insertar**. Si lo desea, pulse **Opciones** y seleccione una opción para ver previamente el mensaje y cambiarlo antes de enviarlo.
     - *Insertar número*. Pulse **Buscar** o [ ] y seleccione el número.
     - *Insertar contacto*. Desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Opciones**. Seleccione *Insertar contacto* o *Ver detalles* para insertar un número o un elemento de texto guardado con el nombre.
   - Para utilizar un texto predeterminado como base para el mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Usar plantilla* y, a continuación, la plantilla deseada.
   - Para guardar el mensaje en la carpeta *Elem. guardados* o *Plantillas* en cualquier otra que se haya creado dentro de la carpeta *Carpetas propias*, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar mensaje*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

3. Para enviar el mensaje, pulse [ ] u **Opciones** y seleccione *Enviar*, introduzca el número de teléfono del destinatario o búsquelo en la guía y pulse **Aceptar**.
   - Para enviar un mensaje a varios destinatarios, pulse **Opciones** y seleccione *Opciones de envío* y *Enviar a varios*. Desplácese hasta el primer destinatario y pulse **Enviar**. Una vez seleccionados todos los destinatarios, pulse **Hecho**.
   - Para enviar un mensaje mediante los ajustes predefinidos, pulse **Opciones** y seleccione *Opciones de envío* y *Modo de envío*.

El mensaje enviado se ha guardado en la carpeta *Elemen. enviados*.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Puede escribir y enviar mensajes de correo electrónico (servicio de red). Para guardar la dirección de correo electrónico en la guía del teléfono, véase Memorización de varios números y elementos de texto asociados a un nombre en la página 56.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear correo SMC*.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquela en la guía y pulse **Aceptar**.
3. Si lo desea, puede escribir el asunto del mensaje y pulsar **Aceptar**.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

4. Escriba el mensaje de correo electrónico.
5. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Enviar correo SMS* y pulse **Aceptar**.

Lectura y respuesta a mensajes de texto, con imágenes o de correo electrónico

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando reciba un mensaje, aparecerá en la pantalla el indicador ✉ y el número de mensajes nuevos, seguido del texto *mensajes recibidos*.

Cuando la memoria de mensajes de texto está llena, el indicador ✉ parpadea. Para obtener información sobre la eliminación de mensajes, véase Eliminación de mensajes en la página 48.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje nuevo inmediatamente.

   Para ver el mensaje más tarde, pulse *Salir*. Para leer los mensajes, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Buzón de entrada*.
2. Seleccione el mensaje que va a leer y utilice las teclas de desplazamiento para desplazarse por el mensaje. ✉ indica un mensaje no leído.
3. Para responder al mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Responder*. Seleccione:
   - *Pantalla vacía* para escribir un mensaje desde cero.
   - *Texto original* si desea incluir el mensaje original en la respuesta.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Plantilla* para utilizar un texto predefinido como base del mensaje nuevo. Para obtener más información acerca de las plantillas, véase Carpetas para mensajes de texto y con imágenes en la página 42.

Cuando responda a un mensaje de correo electrónico, primero debe confirmar o editar la dirección de correo electrónico y el asunto y, a continuación, escribir la respuesta.

4. Para enviar la respuesta, pulse **Opciones**, seleccione *Enviar* y pulse **Aceptar**.
   O BIEN: Pulse [ ] dos veces.

Otras funciones disponibles mediante la tecla Opciones

Mientras lee un mensaje, pulse **Opciones** para acceder a las siguientes opciones: *Borrar*, *Usar detalle*, *Reenviar*, *Editar* (para mensajes de texto) / *Editar texto* (para mensajes con imágenes), *Mover*, *Renombrar*, *Copiar a la agenda*, *Guardar gráfico* (para mensajes con imágenes), *Detalles mensaje*.

Seleccione:

- *Usar detalle* para extraer un número de teléfono, una dirección de correo electrónico o una dirección de Internet del mensaje.
- *Copiar a la agenda* para copiar el texto del mensaje a la agenda del teléfono como memorándum.
- *Guardar gráfico* para guardar la imagen incluida en un mensaje en la carpeta *Plantillas*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Listas de distribución

Para enviar mensajes a un grupo fijo de destinatarios, puede definir una lista de distribución para ello en la memoria del teléfono. El teléfono envía el mensaje por separado a cada miembro de la lista. Por tanto, el envío de mensajes a una lista de distribución puede resultar más caro que enviar un mensaje a un destinatario.

Las listas de distribución utilizan memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 12.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Listas distribución*.

- Para añadir una lista, pulse **Añadir** (si no hay ninguna lista) o pulse **Opciones** y seleccione *Añadir lista*. Introduzca un nombre para la lista.
- Para añadir un contacto a la lista, desplácese hasta ésta, pulse **Opciones** y seleccione *Ver lista*. Pulse **Añadir** (si no hay ninguna lista) o pulse **Opciones** y seleccione *Añadir contacto*. Seleccione un contacto de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM.

Después de escribir un mensaje, para enviarlo mediante una lista de distribución, pulse **Opciones**, select *Opciones de envío* y *Enviar a lista*.

Carpetas para mensajes de texto y con imágenes

Para abrir una carpeta, pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y, después, *Buzón de entrada*, *Elemen. enviados*, *Elem. guardados*, *Plantillas* o *Carpetas propias*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- En *Plantillas* podrá almacenar los mensajes de texto que desee utilizar como base para redactar mensajes nuevos. Las plantillas de texto aparecen marcadas con , y las plantillas de imagen con .

  Para editar o borrar una plantilla, seleccione la plantilla deseada, pulse **Opciones** y seleccione la función deseada.

- *Carpetas propias* permite crear carpetas nuevas para almacenar sus mensajes.

  Para añadir una carpeta, pulse **Añadir** (si la lista de carpetas está vacía) o pulse **Opciones** y seleccione *Añadir carpeta*. Para borrar o cambiar el nombre de una carpeta, pulse **Opciones** y seleccione la función deseada.

Mensajes multimedia (MMS)

El teléfono puede enviar y recibir mensajes multimedia de 100 kilobytes como máximo (servicio de red).

Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Si *Permitir recepción de multimedia* está configurado como *Sí* o *En red propia*, su operador o proveedor de servicios podría cobrarle los mensajes.

Tenga en cuenta que los mensajes multimedia no pueden recibirse durante una llamada, mientras se utilice un juego u otra aplicación Java ni cuando haya una sesión de navegación activa que utilice el portador de datos GSM (véase Introducción manual de los ajustes de servicio en la página 88).

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Los mensajes multimedia enviados y recibidos utilizan memoria compartida; véase la página 12.

El ajuste predeterminado del servicio de mensajes multimedia está generalmente activado.

El aspecto de un mensaje multimedia varía en función del dispositivo de recepción.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Antes de enviar un mensaje multimedia, lea Notas para el envío de mensajes multimedia en la página 46.

1. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Mensajes multim.* y *Crear mensaje*.
2. Escriba un mensaje. Véase Escritura de texto en la página 29.
   - Para insertar una imagen, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar*.

     Abra una carpeta concreta del menú *Galería*, desplácese hasta la imagen o el sonido que desee, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar*.
   - El teléfono admite mensajes multimedia que contengan varias páginas. Para añadir una diapositiva al mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Insertar* y *Diapositiva*. Cada diapositiva puede contener texto y una imagen.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Seleccione **Opciones** y:

- *Diapo. anterior*, *Diapo. siguiente* o *Lista diapositivas* para navegar por las diapositivas.
- *Temporiz. diapos.* para definir cúanto tiempo se muestran las diapositivas.
- *Colocar texto prin.* o *Colocar texto final* para mover el texto.

- Para insertar una tarjeta de visita o una nota de la agenda para enviarlas a un dispositivo compatible, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar* y la opción deseada.
- Para insertar un nombre de la lista de contactos, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones*, *Insertar contacto* y el nombre deseado o *Insertar número*.
- Para eliminar una imagen, diapositiva o archivo de sonido del mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar* y la función deseada.
- Para guardar el mensaje en la carpeta *Elem. guardados*, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar mensaje*.
- Para añadir un asunto al mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones* y *Editar asunto*.
- Para ver el tamaño o el destinatario del mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Más opciones* y *Detalles mensaje*.
- Para ver el mensaje o la presentación de diapositivas antes de enviarlo, pulse **Opciones** y seleccione *Vista previa*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

3. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar a número* (o *Enviar a correo* o *Enviar a varios*).
4. Introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquela en la guía. Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.

   Si ha seleccionado *Enviar a varios* en el paso 3, pulse **Opciones**, seleccione *Buscar número* o *Buscar correo* y después seleccione, uno a uno, a los destinatarios de la guía. Para enviar el mensaje, pulse [ ], o **Hecho** y **Opciones** y después seleccione *Enviar*.

El mensaje se guarda en la carpeta *Buzón de salida* hasta su envío. Los mensajes enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase Ajustes de mensajes multimedia en la página 51.

Notas para el envío de un mensaje multimedia

- Es posible que se tarde más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Durante el envío, aparece el icono animado y puede utilizar la mayoría de las otras funciones del teléfono.

  Si se interrumpe la transmisión, el teléfono intenta reenviar el mensaje más veces. Si la transmisión no puede llevarse a cabo, el mensaje permanece en la carpeta *Buzón de salida* para que pueda intentar enviarlo más tarde.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán el indicador y el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el indicador parpadea. Para obtener información sobre la eliminación de mensajes, véase Eliminación de mensajes en la página 48.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje recibido inmediatamente.

   Para ver el mensaje más tarde, pulse **Salir**. Para leer el mensaje deseado, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes multim.* y *Buzón de entrada*. Seleccione el mensaje que desee de la lista. indica que el mensaje no se ha leído.

2. Desplácese por el mensaje. Si el mensaje contiene una presentación de diapositivas, la presentación se reproducirá automáticamente.

   Pulse **Opciones** para acceder a las siguientes funciones: *Repr. presentac.*, *Continuar present.*, *Ver texto*, *Abrir imagen*, *Borrar mensaje*, *Responder* / *Respond. a todos*, *Usar detalle*, *Reenviar a nº*, *Reenviar a correo* / *Reenviar a varios*. Seleccione:

   - *Ver texto* para ver la parte de texto del mensaje.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Abrir imagen* para ver la imagen que se incluye en el mensaje. Pulse **Opciones** para ampliar la imagen, guardarla en el menú *Galería*, ajustar el contraste de la imagen o ver sus detalles.

Eliminación de mensajes

Para borrar un mensaje de texto o multimedia que esté leyendo, pulse **Opciones** y seleccione la función adecuada.

Para borrar todos los mensajes de una o de todas las carpetas:

1. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* o *Mensajes multim.* y *Borrar mensajes*.
2. Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta deseada y pulse **Aceptar**.

   Para borrar todos los mensajes de texto de todas las carpetas, seleccione *Todos mensajes* y pulse **Aceptar**.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que deba suscribirse a él previamente.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes* y *Mensajes de voz*. Seleccione *Número del buzón de voz* para guardar el número de teléfono del buzón de voz, o bien *Escuchar los mensajes de voz* para llamar al buzón de voz.

Sugerencia: Para llamar rápidamente al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Mensajes de información

Este servicio de red permite recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes* y *Mensajes de info*. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Ajustes de los mensajes

Ajustes para mensajes de texto y de correo electrónico

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Mensajes de texto* y *Modo de envío*. Seleccione el grupo de ajustes ("modo de envío") que desea modificar. A continuación, seleccione

- *Número del centro de mensajes* para guardar el número de teléfono necesario para el envío de mensajes de texto y con imágenes. Este número puede proporcionárselo su proveedor de servicios.
- *Mensajes enviados como* para elegir el tipo de mensaje *Texto*, *Correo*, *Buscapersonas* o *Fax* (servicio de red).
- *Validez de los mensajes* para determinar durante cuánto tiempo debe intentar la red enviar el mensaje a su destinatario (servicio de red).
- *Nº de destinatario predeterminado* para guardar un número de teléfono predeterminado al que deberán enviarse los mensajes cuando se utilice este modo de envío. Este ajuste aparece cuando el ajuste *Mensajes enviados como* está definido como *Texto*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Si el ajuste *Mensajes enviados como* está definido como *Correo*, este ajuste será *Servidor de correo* y permite almacenar el número de teléfono del servidor de correo.

- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- *Usar GPRS* y *Sí* para que el teléfono envíe mensajes de texto mediante GPRS cuando sea posible. Asimismo, defina la *Conexión GPRS* como *Siempre en línea*; véase Conexión GPRS en la página 68.
- *Responder vía mismo centro* para que el destinatario del mensaje envíe un mensaje de respuesta a través de su centro de mensajes (servicio de red).
- *Renombrar modo de envío* para modificar el nombre del modo de envío. El nombre del modo predeterminado no puede modificarse.

Ajustes de sobrescritura

Puede configurar el teléfono de modo que sustituya automáticamente los mensajes antiguos por los nuevos. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Mensajes de texto* y *Sobreescritura en Elemen. enviados*, o bien *Sobreescritura en buzón de entrada*. Seleccione *Permitida* para configurar el teléfono de modo que sustituya los mensajes de texto antiguos con los nuevos de las carpetas *Elemen. enviados* o *Buzón de entrada*, respectivamente.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Ajustes de mensajes multimedia

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes multim.*. Seleccione:

- *Guardar mensajes enviados* y *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia enviados en la carpeta *Elemen. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.
- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- *Reducir la imagen* para seleccionar si se reduce el tamaño de las imágenes al insertarlas en un mensaje.
- *Temporización de diapos. predeterm.* para definir el tiempo de exposición predeterminado de las diapositivas en las presentaciones.
- *Permitir recepción de multimedia* para permitir (*Sí*) o impedir (*No*) la recepción de mensajes multimedia, o bien para permitirlos únicamente en su red local (*En red propia*).
- *Mensajes multimedia entrantes* para configurar el teléfono de modo que recupere automáticamente los mensajes multimedia recibidos (*Recuperar*), o seleccione *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia.

  Este ajuste no aparece si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.
- *Ajustes de conexión* para definir los ajustes del navegador de modo que se recuperen los nuevos mensajes multimedia recibidos. Active el conjunto de conexión en el que desea guardar los ajustes y, a continuación, edítelos. Véase también Introducción manual de los ajustes de servicio en la página 88.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Para obtener información sobre los ajustes adecuados, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- *Permitir publicidad* para permitir o impedir la recepción de publicidad. Este ajuste no aparece si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No* o si *Mensajes multimedia entrantes* está definido como *Rechazar*.

Ajuste del tamaño de fuente

Para seleccionar el tamaño de fuente para la lectura y el envío de mensajes, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Otros ajustes* y, a continuación, *Tamaño de fuente*.

Comandos de servicio

Puede enviar solicitudes de servicios a su proveedor de servicios (servicio de red). Para acceder a este menú, pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Mensajes* y *Comandos servicio*. Introduzca los caracteres deseados y pulse **Enviar**.

■ Registro de llamadas (Menú 2)

En este menú, puede ver los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de las llamadas.

Llamadas perdidas, recibidas y enviadas

Para ver los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Reg. llamadas*. Seleccione:

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Llamadas perdidas* para ver los diez últimos números desde los que han intentado llamarle sin éxito (servicio de red).
- *Llamadas recibidas* para ver los diez últimos números de teléfono de los que ha aceptado llamadas (servicio de red).
- *Llamadas enviadas* para ver los veinte últimos números a los que ha llamado o intentado llamar. Véase también Realización de una llamada a los últimos números marcados en la página 24.
- *Borrar listas de últimas llamadas* para borrar las listas de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas.

Notas acerca de llamadas perdidas, recibidas y enviadas

- El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite estas funciones, y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.
- Si pulsa **Opciones** en el menú *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* o *Llamadas enviadas*, podrá, por ejemplo, ver la fecha y la hora de la llamada, llamar al número registrado, guardarlo en la guía o enviar un mensaje a dicho número.

Contadores y temporizadores de llamadas

Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Reg. llamadas*. Seleccione:

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Duración de la llamada* para ver la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes.
- *Contador de datos de GPRS* para ver la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones GPRS.
- *Temporizador de conexión de GPRS* para ver la duración de las conexiones GPRS.

■ Guía (Menú 3)

Es posible guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía*.

El número de nombres que se pueden guardar dependerá de su longitud, así como de la cantidad y longitud de los números de teléfono y elementos de texto relacionados. El teléfono admite tarjetas SIM en las que se pueden guardar hasta 250 nombres y números de teléfono.

Los contactos almacenados en la memoria del teléfono utilizan la memoria compartida. Véase la página 12.

Métodos alternativos para acceder a las funciones de este menú

También puede acceder a las funciones pulsando **Guía** con la pantalla en blanco (o pulsando **Ir a** y seleccionando *Guía*).

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

También es posible acceder a algunas de las funciones del siguiente modo: Pulse [⌣] o [⌒] con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre que desee, pulse **Detalles**, desplácese hasta el número o elemento de texto, pulse **Opciones** y seleccione la función deseada.

Para acceder a la guía durante una llamada, pulse **Opciones** y seleccione *Guía*.

Selección de ajustes para la guía

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía* y *Ajustes*. Seleccione:

- *Memoria en uso* para seleccionar la memoria de la guía que desea utilizar. Si desea buscar nombres y números de teléfono en ambas memorias, seleccione *Teléfono y SIM*. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono.
- *Vista de la guía* para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres, números e imágenes de la guía. Por ejemplo, seleccione *Nombre e imagen* para ver los nombres con imágenes asociadas.
- *Estado de la memoria* para comprobar la cantidad de memoria disponible en cada memoria.

Almacenamiento de nombres y números de teléfono

1. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía* y *Añadir contacto*.
2. Introduzca el nombre y pulse **Aceptar** para guardarlo.
3. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo, y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- Si desea utilizar el número de teléfono mientras se encuentra en el extranjero, pulse * dos veces (para introducir el carácter +) e introduzca el código del país, el prefijo (suprima el 0 a la izquierda si es necesario) y el número de teléfono.

4. Una vez guardados el nombre y el número, pulse **Hecho**.

Sugerencia: Para guardar rápidamente un nombre y un número de teléfono, escriba el número de teléfono con la pantalla en blanco, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*.

Memorización de varios números y elementos de texto asociados a un nombre

La memoria del teléfono permite guardar distintos tipos de números y elementos de texto por nombre.

El primer número de teléfono que guarde con el nombre se define como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando se selecciona un nombre de la guía, por ejemplo, para hacer una llamada, se utiliza el número predeterminado, a menos que se seleccione uno distinto.

1. Asegúrese de que la memoria seleccionada es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*.
2. Pulse o con la pantalla en blanco.
3. Desplácese hasta el nombre al que desee añadir un número o elemento de texto y pulse **Detalles**.
4. Pulse **Opciones**, seleccione *Añadir número*, *Añadir detalle* o *Cambiar tipo*.
   - Para añadir un número de teléfono, seleccione *Añadir número* y un tipo de número. Introduzca el número y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- Para añadir un elemento de texto, seleccione *Añadir detalle* y un tipo de texto como, por ejemplo, *Correo*. Para añadir un carácter especial, pulse [*].
- Para cambiar el tipo de número seleccionado, seleccione *Cambiar tipo* y el tipo deseado.

5. Pulse **Atrás** y, a continuación, **Salir** para volver a la pantalla en blanco.

Cambio del número predeterminado

Pulse [⌄] o [⌃] con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el número que va a establecer como predeterminado. Pulse **Opciones** y seleccione *Fijar como predet.*.

Adición de una imagen a un nombre o número guardado

Se puede añadir una imagen a un nombre o número almacenado en la memoria del teléfono. La imagen aparecerá cuando reciba una llamada del número de teléfono correspondiente.

Pulse [⌄] o [⌃] con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre (y el número) al que desea añadir una imagen y pulse **Detalles**. Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir imagen*. Aparece la lista de carpetas del menú *Galería*. Desplácese hasta la imagen deseada, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar en la guía*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Búsqueda de un nombre en la guía

1. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía* y *Buscar*. **O BIEN:** Pulse [⌄] o [⌃] con la pantalla en blanco.
2. Introduzca la primera o primeras letras del nombre, si lo desea.
3. Desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Detalles**. Si el nombre está guardado en la tarjeta SIM, aparecerá en la parte superior de la pantalla.
4. Desplácese hasta los números de teléfono y los elementos de textos añadidos al nombre.

Eliminación de contactos

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía* y *Borrar*. Seleccione *Uno por uno* o *Borrar todo*.

Al borrar un nombre y un número, también se borrarán los números, elementos de texto e imágenes que se le hayan añadido. El borrado de una imagen de la guía no significa que también se borre del menú *Galería*.

Borrado de un número, elemento de texto o imagen asociada a un nombre
Pulse [⌄] o [⌃] con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre (y número) y, a continuación, pulse **Detalles**. Desplácese hasta el número, elemento de texto o imagen que desee eliminar, pulse **Opciones**, seleccione la función adecuada y pulse **Aceptar**.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Edición de un nombre, número o elemento de texto

Pulse [ ] o [ ] con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el nombre, número o elemento de texto y pulse **Opciones**. Seleccione la función que desee, por ejemplo *Editar detalle* para editar un elemento de texto.

Copia de la guía

Puede copiar nombres y números de teléfono del teléfono a la tarjeta SIM, y viceversa. Los elementos de texto o imágenes guardados en el teléfono no se copiarán en la tarjeta SIM.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía* y *Copiar*. Seleccione la dirección en que desea realizar la copia. Seleccione *Uno por uno*, *Todas* o *Números predet.* (sólo aparece cuando se realizan copias desde el teléfono). Seleccione si desea mantener los nombres y los números originales (*Conservar original*) o moverlos (*Mover original*).

Otras funciones relacionadas con la guía

Para acceder a las siguientes funciones, pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía*. Seleccione:

- *Números info* para llamar a los números de información de su proveedor de servicios si están disponibles en su tarjeta SIM (servicio de red).
- *Números servicio* para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios si están disponibles en la tarjeta SIM (servicio de red).

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Números propios* para ver los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM, si ésta lo permite.
- *Grupos llamantes* para organizar los nombres y números de teléfono guardados en el menú *Guía* por grupos de llamantes. Puede seleccionar una señal de llamada y un logotipo para cada grupo, de modo que aparezca en la pantalla cuando reciba una llamada de uno de los números de teléfono del grupo.

  Existen las siguientes funciones disponibles: *Nombre de grupo*, *Señal de llamada de grupo*, *Logotipo de grupo*, *Miembros del grupo*.

  Si ha seleccionado *Miembros del grupo*, pulse **Añadir** (o pulse **Opciones** y seleccione *Añadir contacto*) para añadir un nombre al grupo. Para borrar un nombre del grupo, pulse **Opciones** y seleccione *Eliminar contacto*.

  Véase también *Aviso para* en la sección Ajustes de tonos de la página 63.

Marcación rápida

Permite definir las teclas numéricas del 2 abc al 9 wxyz que se usarán como teclas de marcación rápida. Para realizar una llamada mediante marcación rápida, véase la página 25.

Asignación de un número de teléfono a una tecla de marcación rápida

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Guía* y *Marcación rápida*. Desplácese hasta la tecla deseada y pulse **Asignar**. Pulse **Buscar** y seleccione el nombre y el número que desea asignar a la tecla seleccionada.

Si ya hay un número de teléfono asignado a la tecla, podrá ver, cambiar o borrar la asignación pulsando **Opciones** y, a continuación, seleccionando la función deseada.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Tarjetas de visita

Puede enviar o recibir información de contacto de una persona como si se tratara de una tarjeta de visita.

Se puede enviar una tarjeta de visita a un teléfono o a cualquier otro dispositivo compatible que admita el estándar vCard: Pulse [ ] o [ ] con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Detalles**. Pulse **Opciones** y seleccione *Enviar tarj. visita* y *Vía mensaje texto* o *Vía multimedia* (servicio de red).

Cuando reciba una tarjeta de visita, pulse **Mostrar** y **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para rechazar la tarjeta de visita, pulse **Salir** y, a continuación, **Aceptar**.

■ Opciones (Menú 4)

En este menú puede modificar diversos ajustes del teléfono. Puede restablecer también los valores originales de los ajustes de los menús.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Ajustes*.

Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, "modos", para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono dependiendo de las distintas situaciones y entornos.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Ajustes* y *Modos*.

1. Seleccione el modo que desee activar o los ajustes que desee modificar.
2. Seleccione *Activar*, *Personalizar* o *Temporizar*.
   - Para activar el modo deseado, seleccione *Activar*.
   - Para activar el modo durante un periodo determinado de tiempo, seleccione *Temporizar* y defina la hora de finalización. Cuando se agote este periodo de tiempo, volverá a activarse el modo anterior, para el que no se estableció ningún tiempo.
   - Para modificar los ajustes de los modos, seleccione *Personalizar*. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios.

     Seleccione *Secuencias de iluminación* para activar la iluminación de la pantalla y del teclado para ciertas funciones. Para obtener más información, véase Avisos luminosos en la página 15.

     Para obtener más información sobre los demás ajustes, véase Ajustes de tonos en la página 63. Con *Nombre de modo* puede cambiar el nombre del modo seleccionado. El modo *Normal* no se puede renombrar.

El nombre del modo activo actualmente se muestra con la pantalla en blanco, excepto cuando el modo activo es el *Normal*. Si el modo está temporizado, aparece delante del nombre.

Sugerencia: Para cambiar el modo de forma más rápida desde la pantalla en blanco, pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione el modo que desea activar.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Ajustes de tonos

Puede modificar los ajustes de tonos y de vibración del modo seleccionado. Los mismos ajustes se encuentran también en el menú *Modos*, véase la página 61.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de tonos*. Seleccione:

- *Aviso de llamada entrante* para definir el modo en que el teléfono avisará de las llamadas de voz entrantes. Las opciones disponibles son *Normal*, *Ascendente*, *Una sola vez*, *Sólo un "bip"* y *Desactivado*.

  Tenga en cuenta que cuando la tapa está abierta, todas las señales de llamada se reproducen en modo ascendente.
- *Señal de llamada* para seleccionar el sonido que se escuchará cuando reciba una llamada. Para seleccionar una señal de llamada del menú *Galería*, seleccione *Abrir Galería*.
- *Volumen de señal de llamada* para seleccionar el volumen de las señales de llamada y de los tonos de aviso para mensajes.
- *Aviso por vibración* para configurar el teléfono de modo que vibre cuando reciba una llamada o un mensaje. El aviso por vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador.
- *Tono de aviso para mensajes* para seleccionar el tono que se escuchará cuando reciba un mensaje. Para elegir el tono de la lista de señales de llamada, seleccione *Señal de llamada* y, a continuación, el tono deseado.
- *Sonido del teclado* para seleccionar el volumen de la sonoridad del teclado.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Tonos de aviso* para configurar el teléfono de modo que emita distintos sonidos, por ejemplo, cuando se esté quedando sin batería.
- *Aviso para* para configurar el teléfono de modo que suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un determinado grupo llamante. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta la opción *Todas llamadas* y pulse **Selecc.**. Véase también el ajuste *Grupos llamantes* del menú *Guía*.

Cuando el ajuste *Aviso de llamada entrante* está definido como *Desactivado* y *Tono de aviso para mensajes*, como *Desactivado*, el icono aparece con la pantalla en blanco.

Adición de nuevos tonos al teléfono

Para obtener información acerca de la disponibilidad de tonos a través de mensajes de texto (SMS), mensajes multimedia (MMS) o el servicio de navegación, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Los tonos se guardan en el menú *Galería*.

Ajustes de la pantalla

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de la pantalla*. Seleccione:

- *Papel tapiz* para definir el teléfono de modo que muestre una imagen de fondo, "papel tapiz", cuando esté con la pantalla en blanco.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Las imágenes de papel tapiz pueden encontrarse en el menú *Galería*. Puede guardar nuevas imágenes, por ejemplo, las procedentes de mensajes multimedia.

Para configurar una imagen como papel tapiz:

- Para seleccionar una imagen de papel tapiz por primera vez o para cambiarla, seleccione *Selecc. papel tapiz*. Desplácese hasta la carpeta deseada, pulse **Abrir** y desplácese hasta la imagen en cuestión. Pulse **Opciones** y seleccione *Fijar como p. tapiz*.
- Si ha seleccionado previamente el papel tapiz, pero, a continuación, ha seleccionado *Desactivar*, elija *Activar*.

- *Esquemas de color* para seleccionar el color de algunas partes de la pantalla del teléfono como, por ejemplo, el indicador de intensidad de la señal.
- *Logotipo del operador* para definir el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador. En caso de que no haya ningún logotipo del operador disponible en el teléfono, esta función aparecerá atenuada.

  Para obtener información sobre la disponibilidad de los logotipos del operador, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- *Tiempo de espera de salvapantallas* para configurar el periodo de tiempo tras el cual se activará la función del salvapantallas. El salvapantallas consiste en una función de ahorro de energía que se activa cuando el teléfono está con la pantalla en blanco y no se utiliza durante un determinado periodo de tiempo. Tenga en cuenta que el salvapantallas estará desactivado cuando el teléfono esté fuera de la zona de cobertura de la red.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Puede desactivar el salvapantallas pulsando una tecla cualquiera.

- *Brillo de la pantalla* para cambiar el nivel de brillo. Pulse < o > para disminuir o aumentar el nivel y pulse **Aceptar** para aceptar el nivel seleccionado.
- *Vista de los menús* para definir el modo en que el teléfono debe mostrar el menú principal. Si selecciona *Lista*, los menús se muestran como una lista. Si selecciona *Cuadrícula*, los menús se muestran en una cuadrícula. En la vista de cuadrícula, el nombre del menú aparece en la parte superior de la pantalla.

Ajustes de hora y fecha

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de hora y fecha*. Seleccione:

- *Reloj* para ajustar la hora, mostrar (u ocultar) la hora con la pantalla en blanco o seleccionar el formato de 12 ó 24 horas y la zona horaria. Si se extrae la batería del teléfono durante un tiempo prolongado, es posible que tenga que volver a ajustar la hora.

  Los ajustes del reloj se aplican a varias funciones, tales como *Mensajes*, *Reg. llamadas*, *Alarma* y *Agenda*.
- *Fecha* para mostrar (u ocultar) la fecha con la pantalla en blanco, o bien seleccionar el formato o el signo de separación de la fecha. Si se extrae la batería del teléfono durante un tiempo prolongado, es posible que haya que volver a ajustar la fecha.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Actualización auto de fecha y hora* para configurar el teléfono de modo que la fecha y la hora se actualicen automáticamente según la zona horaria en la que se encuentre en ese momento (servicio de red).

  La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma.

Accesos directos personales

Puede seleccionar la función de la tecla de selección derecha que se muestra con la pantalla en blanco, así como las funciones ("accesos directos personales") a las que se puede acceder pulsando **Ir a**, con la pantalla en blanco, o accediendo al menú *Ir a*.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Accesos directos personales*. Seleccione:

- *Tecla de selección derecha* para seleccionar la función de la tecla de selección derecha.
- *Seleccionar opciones de "Ir a"* para seleccionar las funciones que desea añadir a la lista de accesos directos. Desplácese hasta una función y pulse **Selecc.** para añadirla a la lista. Para eliminar una función de la lista, pulse **A. marcar**. Para guardar los cambios, pulse **Hecho** y seleccione **Sí**.
- *Organizar opciones de "Ir a"* para cambiar el orden de las funciones en la lista. Desplácese hasta la función deseada, pulse **Mover** y seleccione la posición hasta la que desea desplazar la función.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Conectividad

Este menú permite definir cuándo debe conectarse el teléfono a la red GPRS.

Conexión GPRS

Este menú permite definir cuándo debe conectarse el teléfono a la red GPRS (servicio de red). Para obtener información general sobre el servicio GPRS, véase la página 16.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, y seleccione *Ajustes*, *Conectividad* y *GPRS*.

Seleccione *Conexión GPRS* y *Siempre en línea* o *Cuando necesario*.

- Si selecciona *Siempre en línea*, el teléfono se registra automáticamente en una red GPRS al encenderse, siempre que la red GPRS esté disponible en su ubicación.

  Si selecciona *Cuando necesario*, el teléfono se registra y se conecta a la red GPRS sólo si se utiliza una función que necesite el servicio GPRS. En este caso, el establecimiento de la conexión podría tardar más cuando se seleccione *Siempre en línea*.

Indicadores de GPRS

Cuando se selecciona el modo de conexión GPRS *Siempre en línea* y el servicio GPRS está disponible, aparece el indicador G en la pantalla.

Cuando se inicia una función que utiliza el servicio GPRS, el teléfono se conecta a la red GPRS, se muestra G y la transferencia de datos es posible.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, en la pantalla aparece para indicar que la conexión GPRS se ha suspendido (está en espera). El teléfono intentará restablecer la conexión una vez finalizada la llamada.

Ajustes de llamada

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de llamada*. Seleccione:

- *Desvío de llamadas* para desviar las llamadas entrantes al buzón de voz o a cualquier otro número de teléfono (servicio de red). Las opciones de desvío de llamadas que no estén admitidas por la tarjeta SIM o por el operador de red no se mostrarán.

  Seleccione la opción de desvío deseada, por ejemplo *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace una llamada entrante. Active (*Activar*) o desactive (*Cancelar*) la opción de desvío, o bien compruebe si la opción está activada (*Verificar estado*).

  - Si ha seleccionado *Activar*, indique dónde quiere desviar las llamadas. En algunas opciones de desvío, también puede seleccionar el intervalo de tiempo tras el cual debe desviarse la llamada.

  Pueden estar activas varias opciones de desvío al mismo tiempo. Si se desvían todas las llamadas, aparece en la pantalla en blanco.

- *Control auto de volumen* y *Activar* para definir el teléfono de modo que mantenga el auricular con el volumen seleccionado mediante < o >

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

durante una llamada. Por ejemplo, si se encuentra en un entorno muy ruidoso, el teléfono aumenta el volumen.

- *Cualquier tecla responde* y *Activar* si desea responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido y las teclas de selección.
- *Rellamada automática* para configurar el teléfono de modo que realice hasta diez intentos de llamada tras un intento fallido.
- *Marcación rápida* y *Activar* si desea llamar a los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida de 2 abc a 9 wxyz manteniendo pulsada la tecla correspondiente.
- *Llamada en espera* y *Activar* para solicitar a la red que notifique la entrada de una nueva llamada mientras está atendiendo otra (servicio de red).
- *Resumen tras la llamada* y *Activar* para configurar el teléfono de modo que muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.
- *Envío de identidad del llamante* para que aparezca (*Sí*) su número de teléfono en la pantalla de la persona a la que llama, o para ocultarlo (*No*). Si selecciona *Fijado por la red*, se utilizará la opción acordada con su proveedor de servicios. Éste es un servicio de red.

Ajustes del teléfono

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes del teléfono*. Seleccione:

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Idioma del teléfono* para seleccionar el idioma de los textos que aparecen en pantalla. Si elige *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.
- *Estado de la memoria* para comprobar la cantidad de espacio libre y espacio utilizado por las distintas funciones en la memoria compartida.
- *Bloqueo auto del teclado* para configurar el teclado de modo que se bloquee automáticamente después de un periodo de tiempo determinado con la pantalla en blanco. Véase también Bloqueo del teclado en la página 27.

  Para activar el bloqueo automático del teclado, seleccione *Activar* y defina el intervalo de tiempo tras el cual se bloqueará automáticamente el teclado. Para desactivar el bloqueo automático, seleccione *Desactivar*.

Cuando la protección del teclado está activada, pueden realizarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

- *Presentación de info de célula* para configurar el teléfono de modo que indique cuándo se utiliza en una red celular basada en la tecnología de Red microcelular (MCN) (servicio de red).
- *Saludo inicial* para definir una nota que aparece brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*.
- *Selección de operador* para configurar el teléfono de modo que seleccione automáticamente una red celular disponible en su zona (*Automática*), o bien para que seleccione la red deseada de una lista (*Manual*).

  La red seleccionada debe disponer de un acuerdo de itinerancia con la red de su operador local. Si aparece *No hay acceso*, seleccione otra red.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

El teléfono permanecerá en modo manual hasta que se seleccione el modo automático o se inserte otra tarjeta SIM.

- *Activación de texto de ayuda* para configurar el teléfono de modo que muestre los textos de ayuda para la utilización de las funciones de los menús.
- *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita un tono cuando se encienda el teléfono.

Ajustes de accesorios

Puede definir los ajustes que el teléfono utiliza cuando está conectado a un accesorio compatible.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de accesorios*.

Seleccione el accesorio deseado, por ejemplo, *ML portátil*. Dependiendo del accesorio, puede seleccionar alguna de las funciones siguientes:

- *Modo predeterminado* para seleccionar el modo que se activará automáticamente cuando conecte el accesorio seleccionado al teléfono.
- *Respuesta automática* para configurar el teléfono de modo que responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si *Aviso de llamada entrante* se ha definido como *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática no podrá usarse.
- *Iluminación* para *Activar* o *Desactivar* la iluminación.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Indicadores de accesorios con la pantalla en blanco

Cuando se conecta un accesorio compatible al teléfono, el indicador correspondiente (por ejemplo) aparece en la pantalla cuando el teléfono esté con la pantalla en blanco.

Ajustes de seguridad

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de seguridad*.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione:

- *Petición del código PIN* para que el teléfono solicite el código PIN cada vez que se encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten que se desactive este ajuste.
- *Servicio de restricción de llamadas* para restringir las llamadas que puedan realizarse o recibirse con el teléfono (servicio de red).
- *Marcación fija* para restringir las llamadas y los mensajes de texto realizados desde su teléfono a los números seleccionados, si lo admite la tarjeta SIM (servicio de red).

  Cuando está activada la marcación fija, las conexiones GPRS sólo pueden usarse para el envío de mensajes de texto. El número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Grupo cerrado de usuarios* para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red). Cuando se utiliza un grupo cerrado de usuarios, el número de grupo aparece cuando la pantalla está en blanco.
- *Nivel de seguridad* para definir cuándo debe solicitar el teléfono el código de seguridad.

  Si selecciona *Teléfono*, el teléfono solicitará el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM.

  Si selecciona *Memoria*, el teléfono solicitará el código de seguridad cuando la memoria en uso sea *Tarjeta SIM* y desee cambiar la memoria a *Teléfono* o *Teléfono y SIM*, o bien cuando desee copiar nombres y números de una guía a otra.

  Si modifica este ajuste, los números de los menús *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas* se eliminan.
- *Códigos de acceso* para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción. Los códigos sólo pueden estar formados por caracteres del 0 al 9.

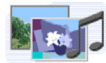
Restablecimiento de los valores iniciales

Puede restablecer los valores iniciales de algunas opciones de menú.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Ajustes* y *Restaurar los valores iniciales*. Introduzca el código de seguridad y pulse **Aceptar**. Tenga en cuenta que esta función no borra la información guardada o descargada en el teléfono.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Galería (Menú 5)



En este menú, puede gestionar los gráficos y los tonos procedentes, por ejemplo, de mensajes multimedia. Admite los formatos de archivo JPEG y BMP. Estos archivos se presentan en carpetas.

El teléfono admite un sistema DRM (Digital Rights Management), para proteger el contenido adquirido en el teléfono. Un elemento de contenido como, por ejemplo, una señal de llamada, se puede proteger y asociar a ciertas reglas de uso, tales como el número de veces que se puede utilizar y un periodo concreto de tiempo. Las reglas se definen en la clave de activación de contenido, que se pueden suministrar junto con el contenido o de forma independiente, según el proveedor de servicios. Es posible que pueda actualizar estas claves de activación. Compruebe siempre las condiciones de entrega de cualquier elemento de contenido y la clave de activación antes de adquirirlos, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de tarifa.

La galería utiliza la memoria compartida, véase la página 12.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Galería*. Aparecerá una lista de opciones.
2. Seleccione *Ver carpetas* para abrir la lista de carpetas.

   Las demás opciones son las siguientes:

   - *Añadir carpeta*, *Borrar carpeta*, *Renombr. carpeta*: Puede añadir una nueva carpeta o eliminar o cambiar el nombre de la carpeta seleccionada. Las carpetas originales no pueden borrarse ni cambiarse de nombre.
   - *Estado de la memoria* para ver de cuánta memoria libre se dispone.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Lista claves activ.*: Puede ver una lista de las claves de activación disponibles. Desplácese hasta el archivo deseado y pulse **Opciones**. Seleccione *Detalles* para ver las claves de activación.
- *Descargas*: Puede descargar imágenes y señales (servicio de red). Aparecerá una lista de favoritos. Seleccione *Más favoritos* si desea ver los favoritos disponibles en el menú *Servicios*. Seleccione el favorito de la página del navegador a la que desea acceder. Siga las instrucciones proporcionadas por el servicio.

3. Para abrir una carpeta, desplácese hasta la carpeta deseada y pulse **Abrir**. Aparecen los archivos contenidos en la carpeta.

   Si pulsa **Opciones**, podrá acceder a algunas de las funciones descritas en Opciones de archivos de la galería, en la página 76.

4. Para ver una imagen o escuchar un archivo de sonido, desplácese hasta la imagen o archivo de sonido deseados, pulse **Opciones** y seleccione *Abrir*.

Opciones de archivos de la galería

Cuando haya seleccionado o abierto un archivo, puede pulsar **Opciones** para acceder a las siguientes funciones: *Abrir*, *Borrar*, *Enviar*, *Editar imagen*, *Mover*, *Renombrar*, *Fijar como p. tapiz*, *Fijar como señal*, *Detalles*, *Clasificar*, *Lista claves activ.*. Seleccione:

- *Enviar* para enviar el archivo como mensaje multimedia.
- *Editar imagen* para añadir texto o cliparts a la imagen seleccionada o recortarla. Pulse **Opciones** y seleccione la función deseada.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Si ha seleccionado *Insertar texto*, escriba el texto que desee, pulse **Aceptar** y mueva el texto con las teclas de desplazamiento. Si pulsa **Opciones**, podrá seleccionar el estilo, tamaño y color de la fuente del texto, así como girarlo. Para confirmar los cambios, pulse **Opciones** y seleccione *Aceptar*.

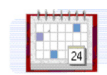
Si selecciona *Insertar clip-art*, desplácese hasta la imagen que desee, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar*. Mueva la imagen insertada con las teclas de desplazamiento y pulse **Aceptar**.

Para guardar la imagen modificada con formato GIF, pulse **Opciones**, seleccione *Guardar*, edite el nombre de la imagen, pulse **Aceptar** y seleccione la carpeta deseada.

- *Detalles* para ver, por ejemplo, el tamaño del archivo.
- *Clasificar* para ordenar los archivos y carpetas por nombre, fecha, formato o tamaño.
- *Lista claves activ.* para actualizar la clave de activación del archivo seleccionado. Esta opción sólo aparece si la clave de activación del archivo puede actualizarse.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

■ Organizador (Menú 6)



Este menú permite usar la alarma, la agenda y la calculadora integradas en el teléfono.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Organizador*.

Alarma

El teléfono puede configurarse para que suene la alarma a una hora determinada. La alarma funciona aunque se cierre la tapa.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Organizador* y *Alarma*.

Para definir una alarma, seleccione *Hora de alarma*, introduzca la hora de la alarma y pulse **Aceptar**. Para cambiar la hora de la alarma, seleccione *Activar*.

Para definir una señal para la alarma, seleccione *Señal de alarma* y, a continuación, la señal deseada.

Si la alarma está activada, aparece cuando la pantalla está en blanco.

Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá *¡Alarma!* y la hora actual. Pulse **Detener** para parar la alarma. Si deja que la alarma suene durante un minuto o pulsa **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y después vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o crear algún peligro.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Agenda

La agenda utiliza la memoria compartida; véase la página 12.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Organizador* y *Agenda*. Se muestra la vista mensual. Puede desplazarse por los días, las semanas y los meses con las teclas de desplazamiento.

Sugerencia: Para abrir rápidamente la agenda con la pantalla en blanco, pulse [>].

Uso de diferentes vistas de la agenda

- **Vista mensual:** Esta vista muestra las semanas de un mes. Un cuadro alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas definidas para un día ("vista diaria"), desplácese hasta el día deseado, pulse **Opciones** y seleccione *Notas del día*.

  Si pulsa **Opciones**, también podrá acceder a las siguientes funciones: *Vista de la semana*, *Crear una nota*, *Ir a fecha*, *Ajustes*. Seleccione

  - *Ajustes* para ajustar la fecha y la hora o seleccionar el formato, el signo de separación entre caracteres (como, por ejemplo, -) o el primer día de la semana (*Comienzo semana*). *Borrado auto* permite configurar el teléfono de modo que borre las notas antiguas de forma automática cuando haya transcurrido un cierto periodo de tiempo.

- **Vista diaria:** Esta vista muestra las notas definidas para el día seleccionado. Puede desplazarse por las notas pulsando [⌣] o [⌢], y por los días pulsando [<] o [>]. Pulse **Opciones** y seleccione *Ver* para abrir la nota seleccionada ("visualización de notas").

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Si pulsa **Opciones**, también podrá acceder a las siguientes funciones: *Crear una nota*, *Borrar*, *Editar*, *Mover*, *Repetir*, *Ir a fecha*, *Enviar nota*, *Copiar*, *Ajustes*. Seleccione:

- *Repetir* para seleccionar el intervalo de repetición de la nota.

- **Visualización de notas:** Este tipo de visualización muestra la nota que haya abierto en la vista diaria.

  Pulse **Opciones** para acceder a las siguientes funciones: *Editar*, *Borrar*, *Mover*, *Repetir*, *Enviar nota*, *Copiar*, *Ajustes*.

Creación de una nota de la agenda

Puede crear notas nuevas en la vista mensual, semanal o diaria.

En la vista mensual o semanal, desplácese hasta el día deseado, pulse **Opciones** y seleccione *Crear una nota*. En la vista diaria, pulse **Opciones** y seleccione *Crear una nota*.

Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación: *Reunión*, *Llamar a*, *Cumpleaños*, *Memorándum*, *Nota de aviso*.

Cree una nota y guárdela. Por ejemplo, para guardar una nota para una reunión con una alarma, haga lo siguiente:

Introduzca el asunto de la reunión, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Introduzca el lugar, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Introduzca la hora de inicio y pulse **Aceptar**. Introduzca la hora de finalización y pulse **Aceptar**. Introduzca la hora de inicio y pulse **Aceptar**. Introduzca la hora de finalización de la reunión y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y defina la hora de la alarma.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un pitido y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece una nota de llamada ☎, puede llamar al número mostrado pulsando [ ].

Para detener la alarma y ver la nota, pulse Ver. Si pulsa Repetir mientras visualiza la nota, la alarma se detiene durante unos diez minutos y después se reanuda.

Para detener la alarma sin ver la nota, pulse Salir.

■ Aplicaciones (Menú 7)

Este menú permite utilizar y gestionar los juegos y aplicaciones Java instalados en el teléfono.

Para acceder a este menú: Pulse Menú con la pantalla en blanco y seleccione *Aplicaciones*.

El teléfono admite Java 2 Micro Edition (J2ME™) que es una versión de la tecnología Java específicamente diseñada para los productos de electrónica de consumo de tamaño reducido.

Antes de que pueda utilizar una aplicación de Java, deberá transferirla al teléfono. Las aplicaciones Java utilizan memoria compartida. Véase la página 12.

Juegos

Este menú permite utilizar los juegos Java instalados en el teléfono.

Para acceder a este menú: Pulse Menú con la pantalla en blanco y seleccione *Aplicaciones* y *Juegos*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Ajustes de juegos: Seleccione *Ajustes aplicacs.* para definir los sonidos, la iluminación y la vibración (*Vibración aplicacs.*) de los juegos. Cuando la función *Aviso por vibración* del menú *Ajustes de tonos* está desactivada, el teléfono no vibra incluso si la *Vibración aplicacs.* está activada.

Para iniciar un juego, seleccione *Seleccionar juego*, desplácese hasta el juego seleccionado y pulse [ ], o bien pulse **Opciones** y seleccione *Abrir*. Puede pulsar **Opciones** para obtener las mismas funciones que en el menú *Colección*. Tenga en cuenta que la ejecución de algunos juegos puede provocar un desgaste más rápido de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Para ver la cantidad de memoria disponible para juegos, seleccione *Memoria*.

Para descargar un juego en el teléfono, seleccione *Descargas juegos*. Aparecerá una lista de favoritos. Seleccione *Más favoritos* si desea ver los favoritos disponibles en el menú *Servicios*. Seleccione el favorito de la página del navegador a la que desea acceder. Siga las instrucciones proporcionadas por el servicio. Al descargar un juego, éste se puede guardar en el menú *Colección* en lugar de en el menú *Juegos*.

Colección

Este menú permite utilizar y gestionar las aplicaciones Java instaladas en el teléfono.

Para acceder a este menú: Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Aplicaciones* y *Colección*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Para iniciar una aplicación, seleccione *Seleccionar aplic.*. Desplácese a la aplicación o al conjunto de aplicaciones que desea utilizar. Pulse **Opciones** y seleccione *Abrir*, o pulse [ ] para iniciar la aplicación o abrir el conjunto de aplicaciones.

Tenga en cuenta que el funcionamiento de algunas aplicaciones puede provocar un desgaste más rápido de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones

Puede acceder a las funciones que se indican a continuación pulsando **Opciones** en la lista de aplicaciones. Seleccione:

- *Borrar* para borrar la aplicación o conjunto de aplicaciones seleccionado del teléfono.
- *Detalles* para ver información adicional acerca de la aplicación.
- *Actualizar versión* para buscar una versión nueva de la aplicación desde un servicio de Internet (servicio de red).
- *Página web* para acceder a una página de Internet relacionada con la aplicación (servicio de red). Esta opción aparece sólo si la aplicación contiene la dirección de la página.
- *Acceso a la web* para limitar el acceso de la aplicación a la red. Seleccione *Preguntar antes* para que el teléfono solicite el acceso, *Permitido* para permitir el acceso o *No permitido* para prohibir el acceso.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Conectar vía* para configurar el teléfono de modo que utilice ajustes de servicio concretos en caso de que la aplicación los necesite. El teléfono utiliza de forma predeterminada los ajustes de servicio del navegador.

Descarga de una aplicación Java

Puede descargar nuevas aplicaciones Java del siguiente modo:

- En el menú *Colección*, seleccione *Descargas aplics.*. Aparecerá una lista de favoritos. Seleccione *Más favoritos* si desea ver los favoritos disponibles en el menú *Servicios*. Seleccione el favorito de la página del navegador a la que desea acceder. Siga las instrucciones proporcionadas por el servicio.
- Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Servicios* para acceder a la página del navegador desde la que desea descargar la aplicación Java.
- Utilice la función *Descargas juegos* del menú *Juegos*.

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Recuerde que, cuando descargue un juego o una aplicación, los podrá guardar en el menú *Juegos* en lugar del menú *Colección*.

Comprobación del estado de la memoria

Para comprobar la cantidad de memoria disponible para las aplicaciones Java, seleccione *Memoria* en el menú *Colección*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Extras (Menú 8)

Calculadora

Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Extras* y *Calculadora*.

Realización de un cálculo

1. Utilice de 0 a 9 para insertar un dígito. Pulse # para introducir una coma decimal.
2. Pulse * una vez para sumar, dos veces para restar, tres para multiplicar y cuatro para dividir.
3. Para hallar el total, pulse **Opciones** y seleccione *Resultado*.
4. Mantenga pulsada la tecla **Borrar** para realizar un nuevo cálculo.

Realización de una conversión monetaria

1. Para guardar el tipo de cambio, pulse **Opciones** y seleccione *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones de conversión disponibles. Introduzca el tipo de cambio (utilice # para la coma decimal) y pulse **Aceptar**.
2. Para realizar la conversión, introduzca la cantidad deseada, pulse **Opciones** y seleccione *A nacional*, o bien *A extranjera*.

Sugerencia: Para realizar una conversión de moneda con la pantalla en blanco, introduzca la cantidad, pulse **Opciones** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Cronómetro

Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Cronómetro*.

Seleccione *Tiempo dividido* o *Tiempo por fase* y pulse **Iniciar** para comenzar la medición del tiempo. Para obtener el tiempo, pulse **Detener**. Cuando se detenga, pulse **Opciones** para *Iniciar*, *Guardar* o *Reiniciar*. Si selecciona *Iniciar*, la medición del tiempo continúa desde la detención anterior. *Reiniciar* detiene la medición actual y pone el tiempo a cero.

Para configurar el cronómetro de modo que siga midiendo el tiempo en segundo plano, pulse . Mientras transcurre el tiempo, aparece con la pantalla en blanco.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Temporizador de cuenta atrás

Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Temporizador de cuenta atrás*. Introduzca la hora a la que desea que suene la alarma y pulse **Aceptar**. También puede introducir una nota para la alarma y detener el cronómetro.

Si el reloj contador está activado, aparece cuando la pantalla está en blanco.

Al llegar la hora especificada, el teléfono emite un sonido y el texto relacionado parpadea. Pulse una tecla para detener la alarma.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Servicios (Menú 9)

Este menú contiene un navegador que puede usarse para acceder a diversos servicios (servicio de red). Por ejemplo, estos servicios pueden incluir información meteorológica, noticias u horarios de vuelo.

Para acceder a este menú: Pulse Menú con la pantalla en blanco y seleccione *Servicios*.

Para conocer la disponibilidad, precios y tarifas de los servicios de navegación, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le indicarán cómo utilizar sus servicios.

Con el navegador multimodo del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Mark-Up Language (WML) o extensible HyperText Markup Language (xHTML) en sus páginas.

Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios de navegación

1. Guarde los ajustes necesarios para acceder al servicio que desea utilizar. Véase la página 88.
2. Establezca una conexión con el servicio seleccionado. Véase la página 90.
3. Comience a navegar por las páginas del servicio. Véase la página 90.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio. Véase la página 92.

Configuración del teléfono para la utilización de servicios de navegación

Los ajustes de servicio se pueden recibir como un mensaje OTA (Over The Air) del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Las opciones se pueden introducir también manualmente.

Si desea obtener más información, así como los ajustes adecuados, póngase en contacto con el operador de red o proveedor de servicios que ofrezca el servicio. Los ajustes pueden estar disponibles, por ejemplo, en su sitio Web.

Salvaguarda de los ajustes de servicio recibidos como un mensaje

- Para guardar los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*.
- Para ver o descartar los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione *Ver* o *Descartar*.

Introducción manual de los ajustes de servicio

1. En el menú *Servicios*, seleccione *Ajustes*, *Ajustes de conexión* y *Ajustes de servicio activos*.
2. Desplácese hasta el conjunto de conexiones que desea activar y pulse **Activar**. Un conjunto de conexiones consiste en una colección de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.
3. Seleccione *Editar ajustes de servicio activos*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

4. Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios.

Ajustes de aspecto

1. Durante la navegación, pulse **Opciones**, seleccione *Otras opciones* y *Ajustes aspecto*. O, en el menú *Servicios*, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de aspecto*.
2. Seleccione:
   - *Ajuste de líneas de texto* para definir si el texto pasa a la línea siguiente en caso de que no se pueda mostrar en una sola línea.
   - *Tamaño de fuente* para seleccionar el tamaño del texto mostrado en las páginas del navegador.
   - *Mostrar imágenes* para mostrar u ocultar las imágenes en las páginas del navegador.

Ajustes de cookies

El teléfono se puede configurar para que admita o rechace la recepción de cookies.

Una cookie es un elemento de datos, por ejemplo, la información de usuario, que el servicio guarda en la memoria caché del teléfono. Estos datos se eliminan cuando se borra la memoria caché, véase la página 94.

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones*, *Seguridad* y *Ajustes de cookies*. O, en el menú, *Servicios*, seleccione *Ajustes*, *Ajustes de seguridad* y *Cookies*.
2. Seleccione *Permitir* o *Rechazar*.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Establecimiento de una conexión con un servicio de navegación

1. Active los ajustes del servicio que desea utilizar.

   En el menú *Servicios*, seleccione *Ajustes* y *Ajustes de conexión*. Seleccione *Ajustes de servicio activos*, desplácese hasta la conexión deseada y pulse **Activar**.

2. Establezca una conexión de una de las siguientes formas:

   - Abra la página principal, por ejemplo, la página de inicio del proveedor de servicios: En el menú *Servicios*, seleccione *Inicio*. **O BIEN:** Mantenga pulsada la tecla 0 con la pantalla en blanco.
   - Seleccione el favorito del servicio: En el menú *Servicios*, seleccione *Favoritos* y el favorito que desee.

     Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.
   - Introduzca la dirección del servicio: En el menú *Servicios*, seleccione *Ir a dirección*, introduzca la dirección (pulse * para insertar caracteres especiales), y pulse **Aceptar**.

Navegación por las páginas de un servicio

Una vez establecida una conexión con el servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. Las funciones de las teclas del teléfono pueden variar según el servicio. Siga las instrucciones que aparecen en los textos informativos de la pantalla.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Si selecciona GPRS como portador de datos, véase Conexión GPRS en la página 68 para conocer los indicadores GPRS que aparecen durante la conexión.

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Utilice las teclas de desplazamiento para moverse por la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse [ ].
- Para introducir letras y números, utilice las teclas [0] a [9 wxyz]. Para insertar un carácter especial, pulse [*].

Opciones disponibles durante la navegación

Algunas de las siguientes opciones pueden estar disponibles durante la navegación. Pulse **Opciones** y seleccione la opción deseada. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones.

Las opciones son: *Abrir*, *Accesos directos*, *Inicio*, *Añadir favorito*, *Favoritos* (véase la página 92), *Enlaces descargas*, *Guardar en carp.*, *Otras opciones*, *Volver a cargar*, *Abandonar* (para finalizar la conexión, véase la página 92).

Seleccione:

- *Inicio* para volver a la página de inicio del proveedor de servicios.
- *Accesos directos* para abrir una nueva lista de opciones que sean específicas de la página, por ejemplo.
- *Añadir favorito* para guardar la página actual como favorito.
- *Enlaces descargas* para mostrar la lista de favoritos para la descarga de contenidos. Para obtener más información, véase el paso 2 en Descarga de contenido y aplicaciones en la página 15.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- *Otras opciones* para ver una lista de otras opciones disponibles. Entre ellas se incluyen *Guardar imagen*, *Usar detalle* (para copiar, por ejemplo, un número de teléfono de la página), *Ir a dirección*, *Buz. entrada serv.* (véase la página 93), *Ajustes aspecto* (véase la página 89), *Seguridad* (para obtener información sobre los ajustes de seguridad y de cookies), *Borrar la caché* (véase la página 94).
- *Volver a cargar* para volver a cargar y actualizar la página actual.

Desconexión de un servicio de navegación

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, pulse **Opciones**, seleccione *Abandonar* y, cuando aparezca *¿Desea dejar de navegar?*, pulse **Sí**. **O BIEN:** Mantenga pulsada la tecla [ ].

La memoria caché es una ubicación de memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que requería una contraseña, vacíe la caché después de cada uso. La información o servicios a los que ha accedido se almacenan en la caché. Para vaciar la cache, véase Borrado de la memoria caché en la página 94.

Favoritos

Para usar y gestionar las direcciones de las páginas que ha guardado como favoritos en la memoria del teléfono:

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Favoritos*, o bien seleccione *Favoritos* en el menú *Servicios*.
2. Desplácese hasta el marcador deseado y pulse **Opciones**.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

3. Seleccione *Ir a* para establecer una conexión con la página asociada con el favorito. También puede, por ejemplo, editar o borrar los favoritos, enviarlos a otro teléfono, guardarlos en la carpeta de su elección o crear favoritos nuevos.

Su teléfono puede disponer de favoritos descargados de páginas ajenas a Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito como mensaje OTA, pulse **Opciones** y seleccione *Ver* para visualizarlo, *Guardar* para agregarlo a la lista de favoritos. Para rechazar un favorito recibido como mensaje OTA, pulse **Salir**.

Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio ("mensajes de difusión") enviados por su proveedor de servicios (servicio de red).

Para configurar el teléfono de modo que reciba mensajes de servicio: En el menú *Servicios*, seleccione *Ajustes*, *Ajustes de buzón entrada de servic.*, *Mensajes de servicio* y *Activar*.

Para configurar el teléfono de modo que busque automáticamente el contenido indicado en el mensaje del servicio: En el menú *Servicios*, seleccione *Ajustes*, *Ajustes de buzón entrada de servic.*, *Conexión automática* y *Activar*.

Para ver un mensaje de servicio:

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje inmediatamente, o bien pulse **Salir** para verlo más tarde en el *Buz. entrada serv.* del menú *Servicios*. O BIEN: Durante la navegación, pulse **Opciones**, seleccione *Otras opciones* y *Buz. entrada serv.*.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee y pulse **Opciones**. Seleccione *Recuperar* para buscar el contenido indicado en el mensaje, *Detalles* para ver detalles del mensaje de servicio o *Borrar* para borrar el mensaje.

Borrado de la memoria caché

En el menú *Servicios*, seleccione *Borrar la caché*. **O BIEN:** Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones* y *Borrar la caché*.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, los de banca. Para dichas conexiones, se necesitan certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad del que puede disponer su tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para funciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

En el menú *Servicios*, seleccione *Ajustes*, *Ajustes de seguridad* y *Ajustes de módulo de seguridad*. Seleccione:

- *Detalles módulo de seguridad* para ver el título, el estado, el fabricante y el número de serie del módulo de seguridad.
- *Petición de PIN del módulo* y *Activar* para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios del módulo de seguridad.
- *Cambiar PIN del módulo* para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad.

Certificados

El teléfono admite tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados de autoridad y certificados del usuario en el módulo de seguridad. Para obtener más información acerca de este servicio y su disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si se utiliza un certificado de servidor, el indicador de seguridad 🔒 aparece durante la conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y la pasarela (identificados mediante la *Dirección de IP* de *Editar ajustes de servicio activos*) está encriptada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ningún tipo de protección por sí misma; el administrador de certificados debe contener certificados correctos, auténticos y fiables, de modo que los usuarios puedan disfrutar de una mayor seguridad. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

■ Ir a (Menú 10)

Este menú permite activar las funciones a las que puede accederse pulsando Ir a desde la pantalla en blanco.

Para acceder a este menú: Pulse Menú con la pantalla en blanco y seleccione *Ir a*.

Para eliminar o añadir más funciones a la lista, véase Accesos directos personales en la página 67.

■ Servicios SIM (Menú 11)

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

6. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y, a continuación, desconectarlo y volver a conectarlo para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantener siempre la batería entre 15 °C y 25 °C. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

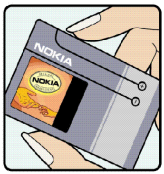
■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

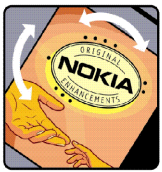
Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Autenticidad del holograma



1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.

3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.

Para crear un mensaje de texto, marque el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que este no contenga metal y que se coloque el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada. Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos deben seguir estas instrucciones:

- Mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 in) del marcapasos.
- No transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Llamadas de emergencia

Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

   Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse [ ] tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse [ ].

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE LAS NORMAS QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,54 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.